

Инструкция по эксплуатации MiniMan 75

Состав:

страница:

Описание.....	2
Поставка.....	2
Преимущества.....	2
Характеристики.....	3
Конструктивные особенности.....	3
Управление.....	3
Потери давления.....	3
Радиус действия.....	4
Альтернативные решения.....	5
Дополнительные комплектующие.....	6
Инструкция по монтажу.....	7-11
Инструкция по обслуживанию.....	12
Запасные части.....	13-14

PLYMOVENT®

Благодарим вас за покупку нашей продукции!
Прежде чем распаковывать и приступать к эксплуатации,
просим внимательно прочитать это руководство по изде-
лию и тщательно следовать инструкции

**ПОСЛЕ ТОГО, КАК СИСТЕМА БУДЕТ ВВЕДЕНА
В ЭКСПЛУАТАЦИЮ, ПРОСИМ ПЕРЕДАТЬ ЭТУ
ИНСТРУКЦИЮ ЛИЦУ, ОТВЕТСТВЕННОМУ ЗА
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.**



Официальный представитель фирмы
"Plymovent AB" в России – ЗАО "СовПлим"
Санкт-Петербург, шоссе Революции, д.102
Тел.:(812) 3350033, 5273090
5273091, 5274860

	ОПИСАНИЕ	BSAB no: T0.31 Ser. no: MM/TB date: Aug-00 replace:
MiniMan	© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.	

MiniMan

Вытяжное устройство MiniMan фирмы PlymoVent за счет своей подвижности эффективно удаляет пыль, дым при сварке и пайке, масляный туман, пары растворителей и т.п. Внутренний патрубок оснащен газовой пружиной(при установке над опорой) или балансировочной стяжкой (при установке под опорой). Конструкция изделия позволяет ему плавно двигаться и бесступенчато фиксироваться в любом положении внутри зоны действия. Вытяжное устройство может поворачиваться вокруг опоры на 360 град. Наружный и внутренний патрубок изготовлены из алюминия. Это не только делает устройство гладким, но и значительно снижает его вес и уровень шума, обеспечивает равномерную скорость воздушного потока. Как опция на внешнем патрубке может устанавливаться пластиковая заслонка для перекрытия или регулирования воздушного потока. Такая конструкция минимизирует уровень шума в закрытом положении. Заслонка может фиксироваться в нескольких положениях для достижения требуемого уровня воздушного потока через вытяжное устройство.

Преимущества

- Обладает полой конструкцией со внешними опорными механизмами для обеспечения минимального падения
- Поставляется в собранном виде, что уменьшает время монтажа и затраты.
- Газовая пружина/балансировочная тяга обеспечивают плавное движение и фиксацию устройства в любом положении.
- Простой демонтаж гибкого шланга для очистки или замены.
- Диаметр 75 мм, длина 1,0 и 1,5 м.
- Внешние рукоятки для легкой регулировки.
- Регулируемая заслонка (заказывается дополнительно). Фиксируется при любом воздушном потоке. В закрытом положении снижается уровень шума



Поставка

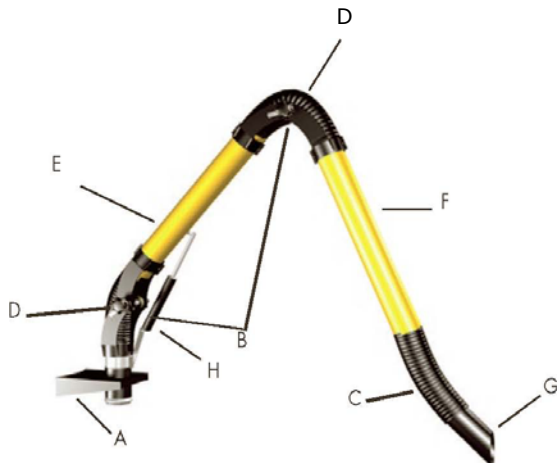
Устройство поставляется полностью собранным. При использовании стойки РА-ММ (заказывается дополнительно), расширяются возможности по монтажу вытяжного устройства.

Характеристики

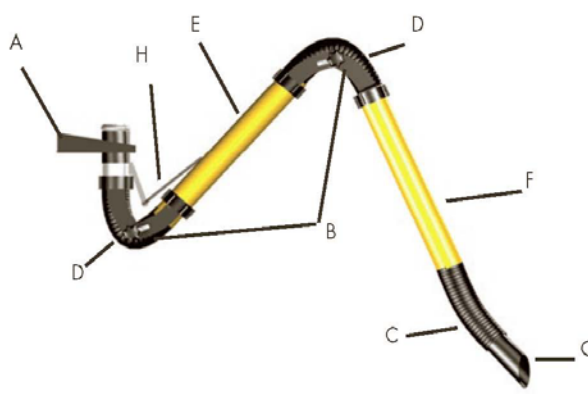


Изделие	Максимальный радиус действия, м	Диаметр, мм	Производительность, м³/ч
MMS-75-10	1,0	75	75-250
MMS-75-15	1,5	75	75-250
MMH-75-10	1,0	75	75-250
MMH-75-15	1,5	75	75-250

Конструктивные особенности



A. Настенный кронштейн
B. Рукоятки для регулировки фрикционных соединений
C. Гибкий шланг
D. Огнестойкий PVC шланг, армированный стальной проволокой
E. Внутренний патрубок из алюминия
F. Внешний патрубок из алюминия, подготовленный для установки регулирующей заслонки (заказывается отдельно).
G. Стандартная насадка
H. Газовая пружина



A. Настенный кронштейн
B. Рукоятки для регулировки фрикционных соединений
C. Гибкий шланг
D. Огнестойкий PVC шланг, армированный стальной проволокой
E. Внутренний патрубок из алюминия
F. Внешний патрубок из алюминия, подготовленный для установки регулирующей заслонки (заказывается отдельно).
G. Стандартная насадка
H. Балансировочная стяжка

Управление

1. Резиновое кольцо используется для крепления шланга к насадке.



2. Воронка с подсветкой состоит из основания, галогенной лампы и выключателя (заказывается отдельно, см. MM-002).



3. Алюминиевая насадка/воронка окрашена черной порошковой краской, может поворачиваться на угол 55° во всех направлениях.



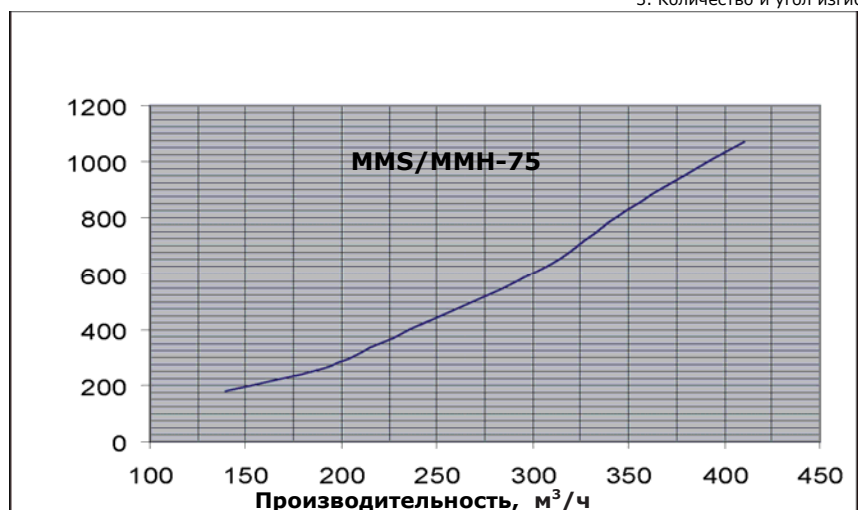
Потери давления

На рисунке представлен график потери давления на устройстве MiniMan

Падение давления, Pa

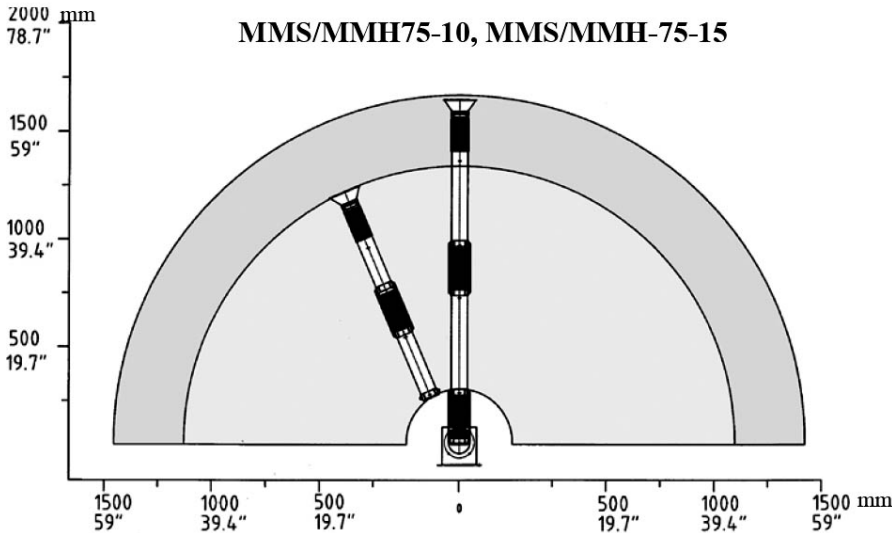
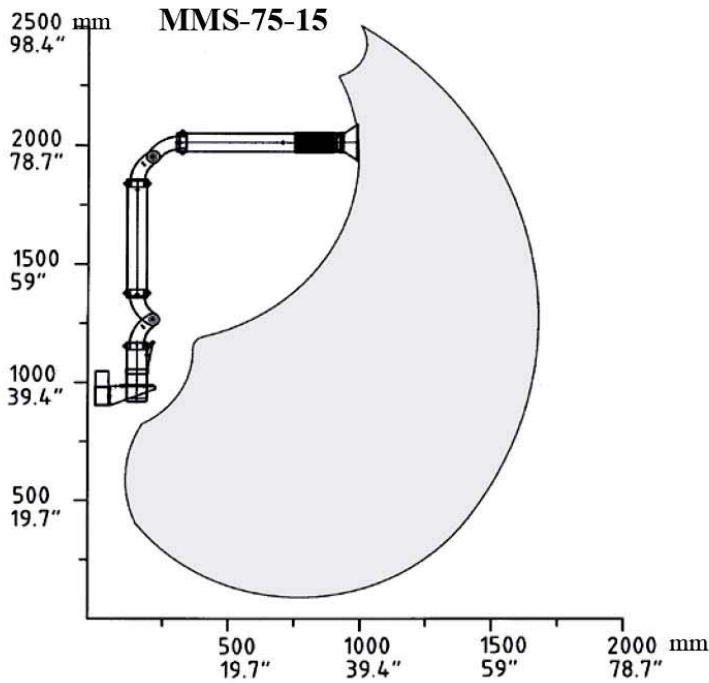
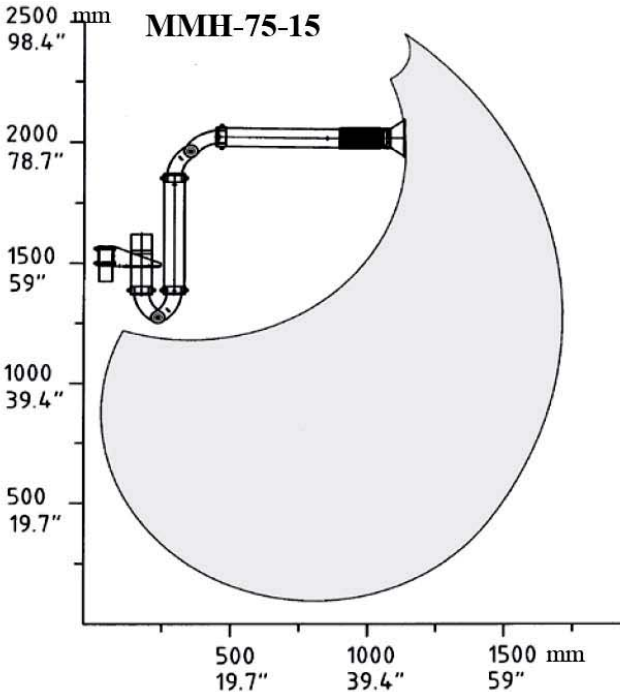
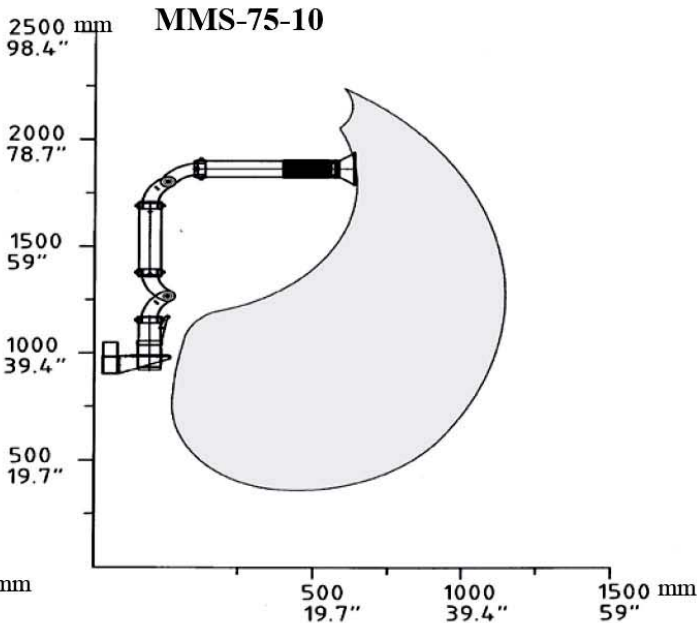
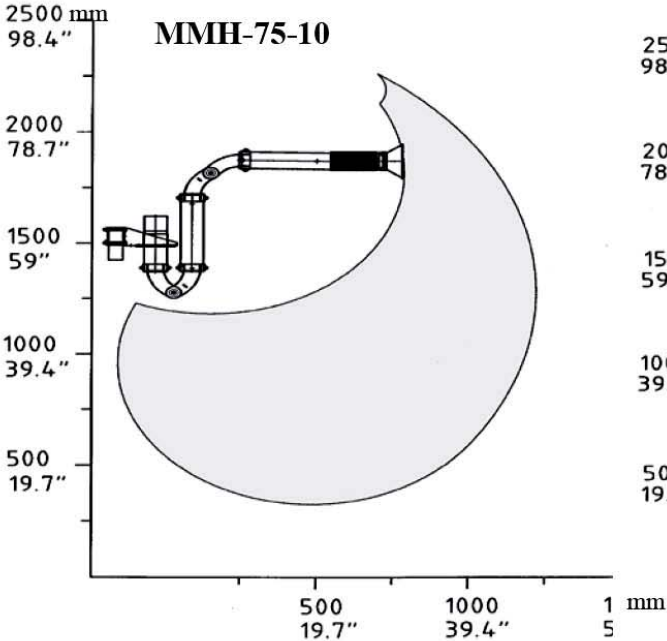
Характеристики влияющие на потерю давления в устройстве MiniMan:

- 1. Диаметр 75 мм.
- 2. Производительность. м³/ч
- 3. Количество и угол изгибов в устройстве.



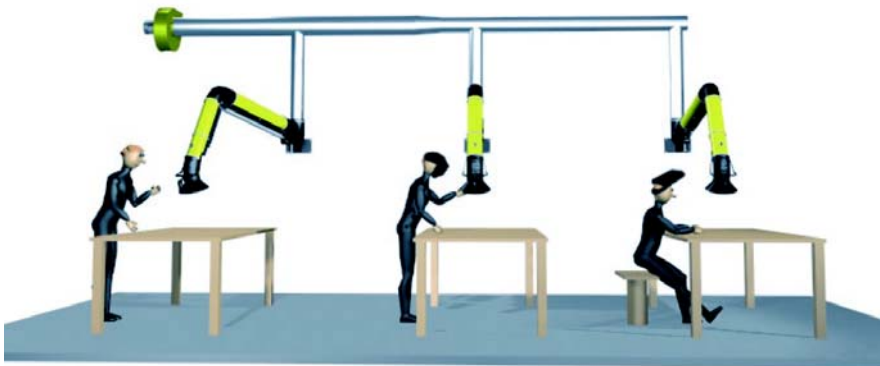
Производительность, м³/ч	Падение давления, Pa
150	180
200	250
250	350
300	480
350	650
400	850
420	1050

Радиус действия MiniMan-75





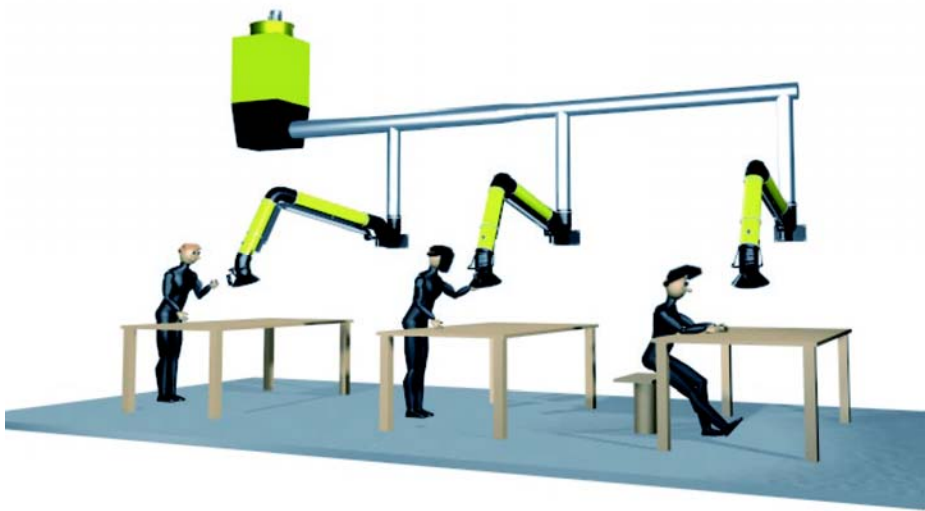
1. MiniMan установлен на опоре PA-MM



2. Центральная система:
3 x MiniMan с одним вентилятором FS-2100.

Рекомендуем к вентилятору FS-2100 подключать 5-6 устройств*; к вентилятору FS-3000 подключать 9-10 устройств*; К вентилятору FA-4700 подключать 15-16 устройств*.

* рекомендация для устройств Ø 75 mm.

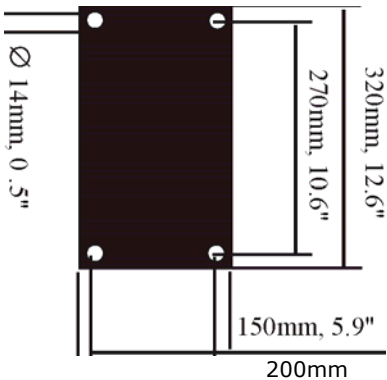
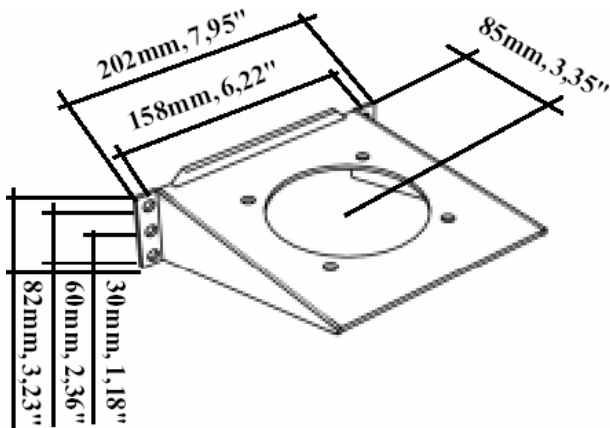


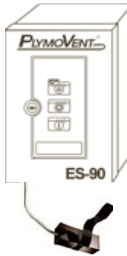
3. Центральная система:
3 x MiniMan подключены на электростатический фильтр EF-2000.
Рекомендация по подключению к фильтру:
На EF-2000: 3-4 устройств*
На EF-3000: 5-6 устройств*
На EF-5000: 10-12 устройств*

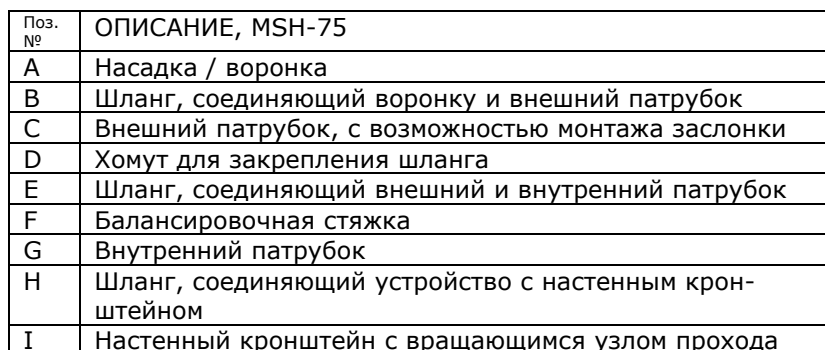
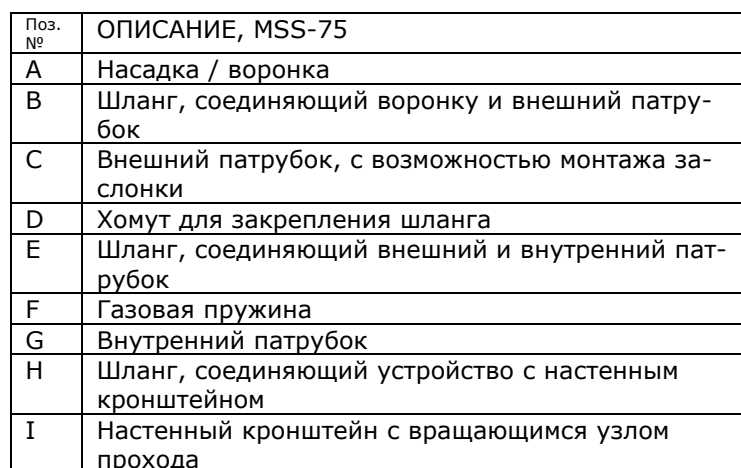
* рекомендация для устройств Ø 75 mm при продолжительном использовании.

Размеры монтажного кронштейна MiniMan

Размеры монтажной пластины PA-MM



Дополнительные изделия и аксессуары																													
Вентиляторы FS и FA Изготавливаются различных типоразмеров с производительностью от 1300 м³/ч до 6000 м³/ч (без сети). Имеют алюминиевую крыльчатку (искробезопасное исполнение).		<table> <tr> <th>Вентилятор</th><th>Производительность, м³/ч</th><th>Двигатель, kW V (50 Гц)</th></tr> <tr><td>1300</td><td>1300</td><td>0,37 kW 3~ 380 V</td></tr> <tr><td>1301</td><td>1300</td><td>0,37 kW 1~ 380 V</td></tr> <tr><td>1800</td><td>1800</td><td>0,55 kW 3~ 380 V</td></tr> <tr><td>2100</td><td>2100</td><td>0,75 kW 3~ 380 V</td></tr> <tr><td>2101</td><td>2100</td><td>0,75 kW 1~ 380 V</td></tr> <tr><td>3000</td><td>3000</td><td>1,10 kW 3~ 380 V</td></tr> <tr><td>4700</td><td>4700</td><td>2,20 kW 3~ 380 V</td></tr> <tr><td>6000</td><td>6000</td><td>4,00 kW 3~ 380 V</td></tr> </table> Возможна поставка двигателей для других стандартов электросети.	Вентилятор	Производительность, м³/ч	Двигатель, kW V (50 Гц)	1300	1300	0,37 kW 3~ 380 V	1301	1300	0,37 kW 1~ 380 V	1800	1800	0,55 kW 3~ 380 V	2100	2100	0,75 kW 3~ 380 V	2101	2100	0,75 kW 1~ 380 V	3000	3000	1,10 kW 3~ 380 V	4700	4700	2,20 kW 3~ 380 V	6000	6000	4,00 kW 3~ 380 V
Вентилятор	Производительность, м³/ч	Двигатель, kW V (50 Гц)																											
1300	1300	0,37 kW 3~ 380 V																											
1301	1300	0,37 kW 1~ 380 V																											
1800	1800	0,55 kW 3~ 380 V																											
2100	2100	0,75 kW 3~ 380 V																											
2101	2100	0,75 kW 1~ 380 V																											
3000	3000	1,10 kW 3~ 380 V																											
4700	4700	2,20 kW 3~ 380 V																											
6000	6000	4,00 kW 3~ 380 V																											
ПРИМЕЧАНИЕ! Для защиты электродвигателей вентиляторов должны применяться тепловые реле соответствующие мощности двигателей (не включается в поставку).																													
Опора Для монтажа устройства MiniMap к потолку, к полу или к стене Длина: 800 мм. Наим. № PA-MM * не подходит для MM-TG		Настольный кронштейн Окрашенный порошковой краской кронштейн для крепления устройства к столу. Наим. № MM-005 * не подходит для MM-TG																											
Воронка Стальная воронка, окрашена порошковой краской Ø150mm Наим. № MM-001 * не подходит для MM-TG		Щелевая насадка Окрашенная порошковой краской щелевая насадка Наим. № MM-003 * не подходит для MM-TG																											
Воронка с подсветкой Окрашена порошковой краской, в комплекте галогенная лампа 20Вт/24В Наим. № MM-002 * не подходит для MM-TG		Прозрачная воронка Прозрачная пластиковая воронка Ø385 мм Наим. № MM-004 * не подходит для MM-TG																											
Трансформатор 230 В – 24 В/75 ВА для галогенной лампы HL-20/24. Наим. № TR-24/75		Комплект заслонки Содержит все необходимое для монтажа регулирующей заслонки на патрубок вытяжного устройства. Наим. № D-75 * не подходит для MM-TG																											
Автоматическая заслонка Полностью автоматическая заслонка для установки на вытяжное устройство Ø160 мм. Регулировка времени отключения вентилятора от 7 сек до 6 мин при удалении оставшихся дымов. Индуктивный датчик с 5 м кабелем входит в комплект. Сетевое напряжение: 230 В / 50 Гц. Может комплектоваться выключателем для ручного вкл./откл. (S-100). Наим. № ASE-12		Пульт управления Для автоматического вкл./откл. центрального вентилятора в системах с несколькими вытяжными устройствами. Может использоваться вместе с энергосберегающим аппаратом или автоматической заслонкой. Напряжение сети 3 фазы 230 / 400 В 50 Гц. Наим. № M-1000																											
Энергосберегающий аппарат Для автоматического вкл./откл. вентилятора. Регулировка времени отключения от 7 сек до 6 мин. Индуктивный датчик с 5 м кабелем входит в комплект. Встроенный магнитный пускатель должен дополняться тепловым реле защиты двигателя вентилятора (реле не входит в комплект). Сетевое напряжение 3 фазы 220 / 400 В. Наим. № ES-90-005 (вкл. трансформатор 75 ВА / 24 В для подсветки). Наим. № ES-90-006 (вкл. трансформатор 75 ВА / 24 В для 2х подсветок).		Пускатель – пульт Для ручного вкл./откл. вентилятора, располагается на воронке вытяжного устройства. Комплектуется 10 м кабелем. Встроенный магнитный пускатель должен дополняться тепловым реле защиты двигателя вентилятора (реле не входит в комплект). Сетевое напряжение 3 фазы 220 / 400 В. Наим. № SA-24/75 (вкл. трансформатор 75 ВА / 24 В для подсветки). Наим. № SA-24/75-2 (вкл. трансформатор 75 ВА / 24 В для 2х галогенных ламп, для двух рабочих мест).																											



MiniMan

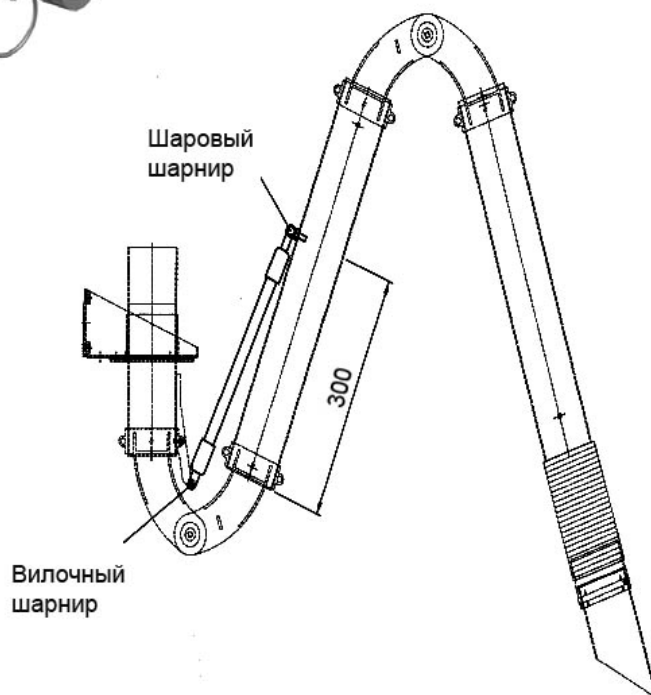
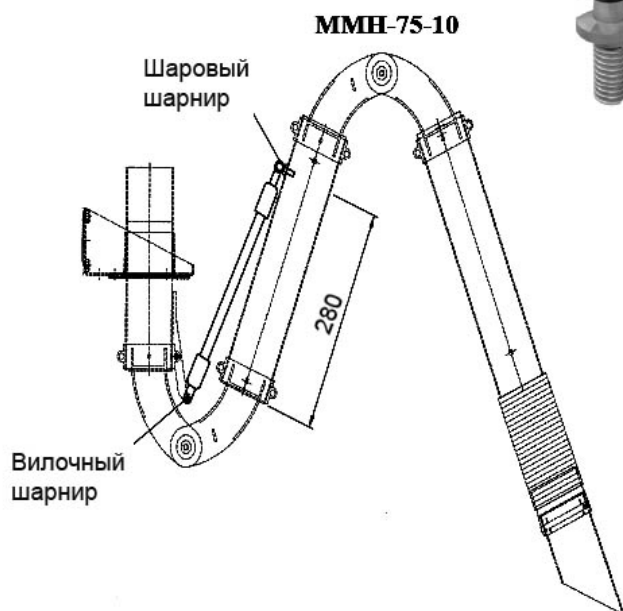
© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.

Процедура установки шарового шарнира.

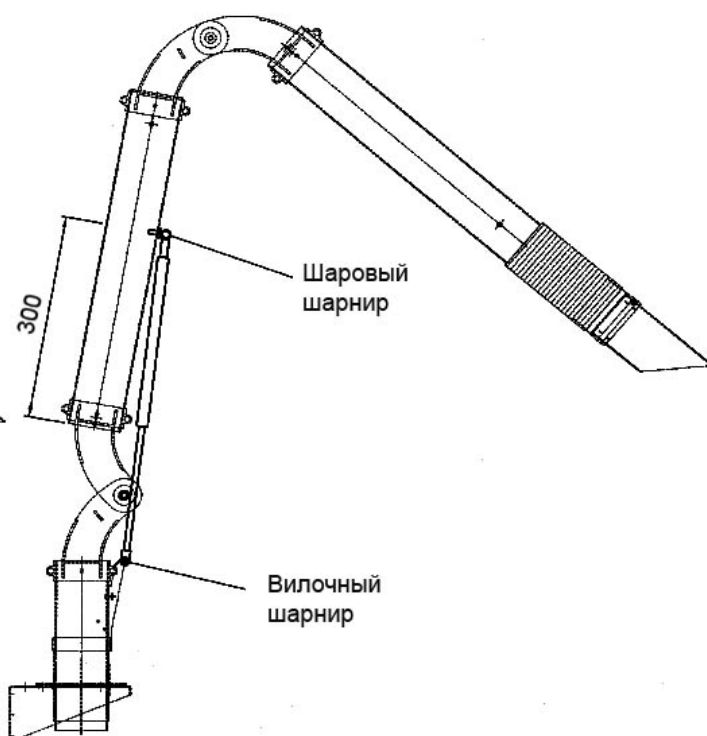
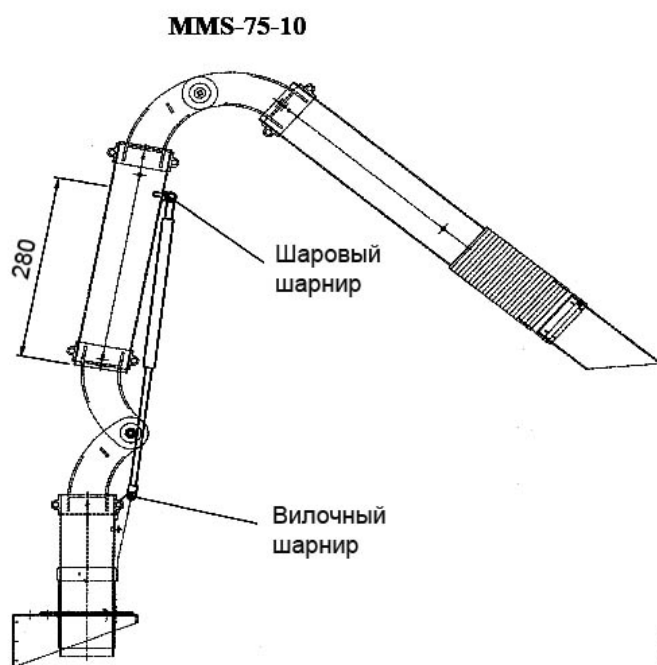
1. Удалите пружинный зажим с шаровой опоры и снимите наконечник.
2. Установите наконечник на шаровую опору.
3. Снова установите пружинный зажим.



ММН-75-15

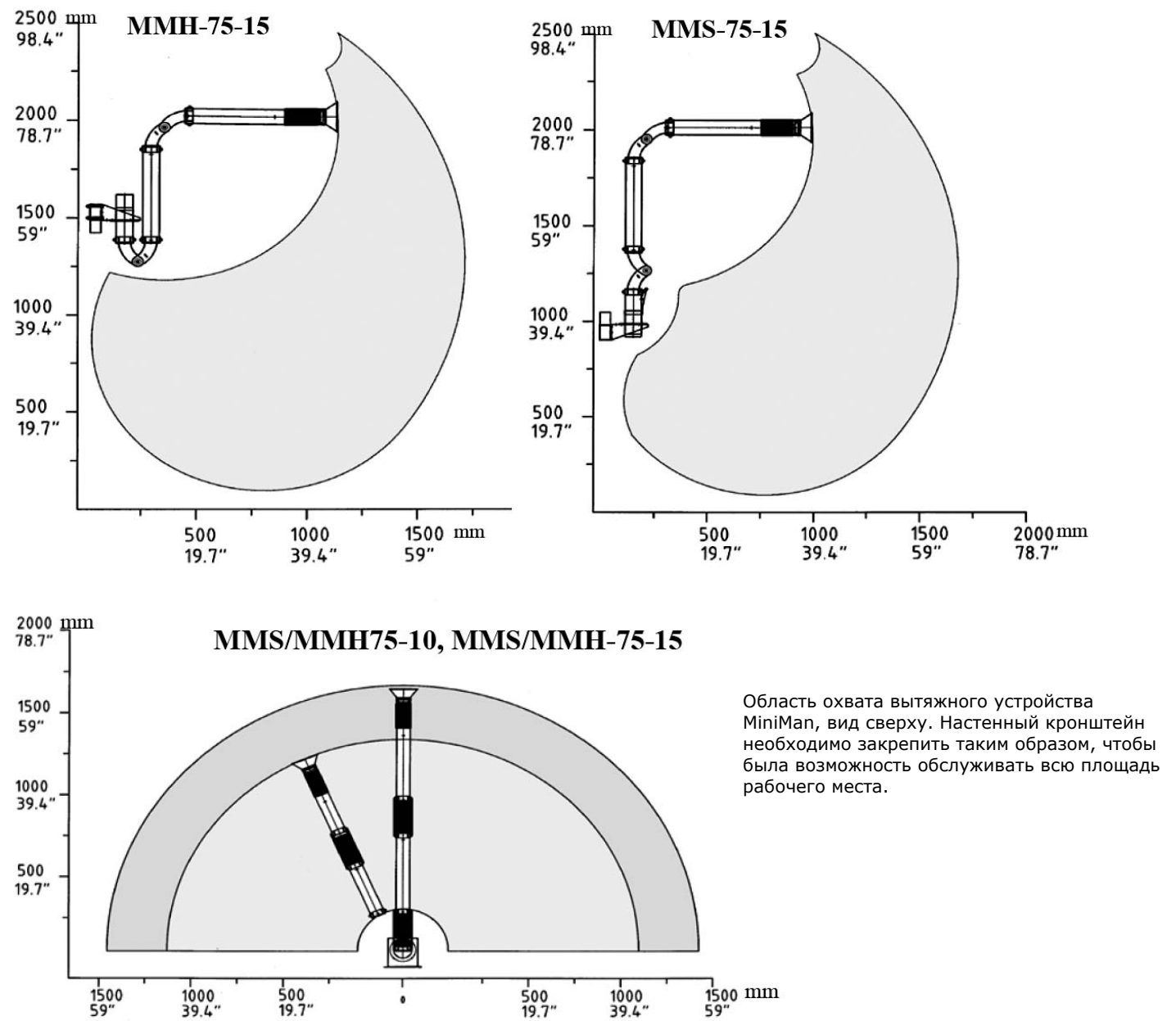


ММН-75-15

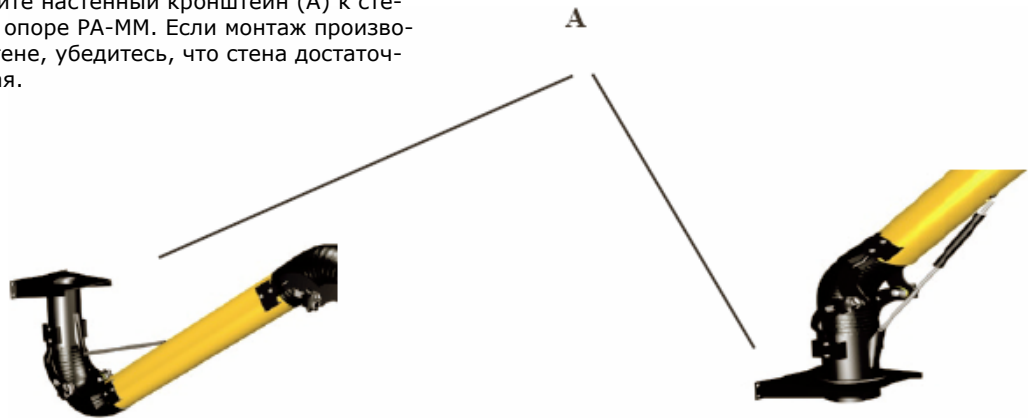


Инструкция по монтажу

1. Определить где лучше установить настенный кронштейн поможет диаграмма (стр. 4) с зоной охвата устройств MiniMap. На эскизе внизу показана зона досягаемости вытяжного устройства MiniMap и рекомендуемая высота закрепления настенного кронштейна для MMS-75-15 и MMH-75-15. Во всех случаях высота установки настенного кронштейна определяется по верхней стороне кронштейна, другие рисунки смотрите на стр. 4.

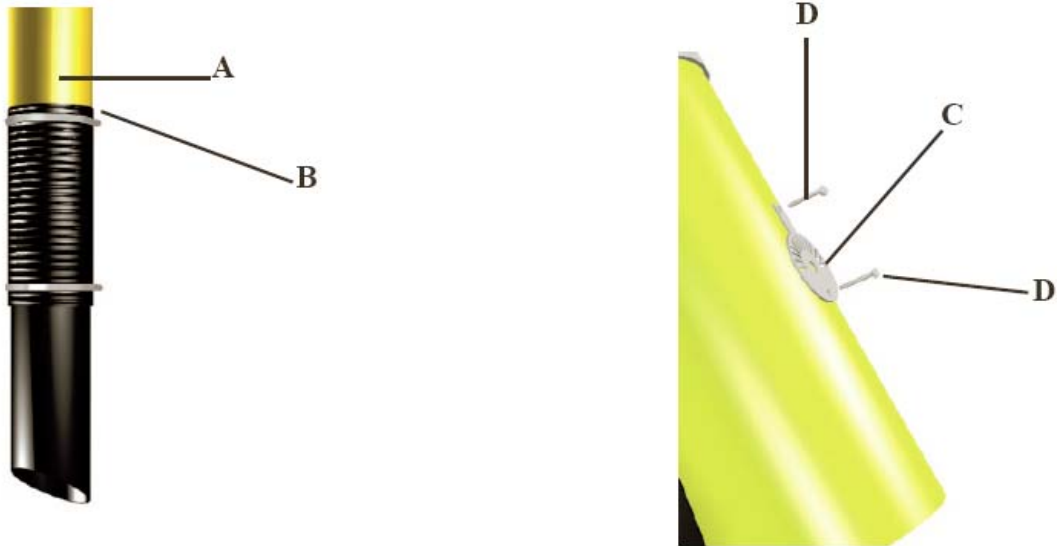


2. Закрепите настенный кронштейн (А) к стене либо к опоре РА-ММ. Если монтаж производится к стене, убедитесь, что стена достаточно прочная.

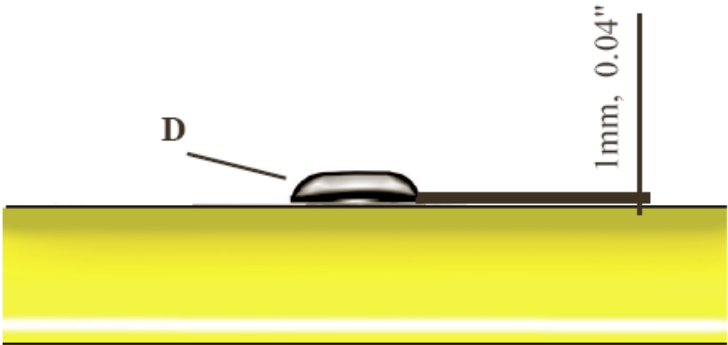
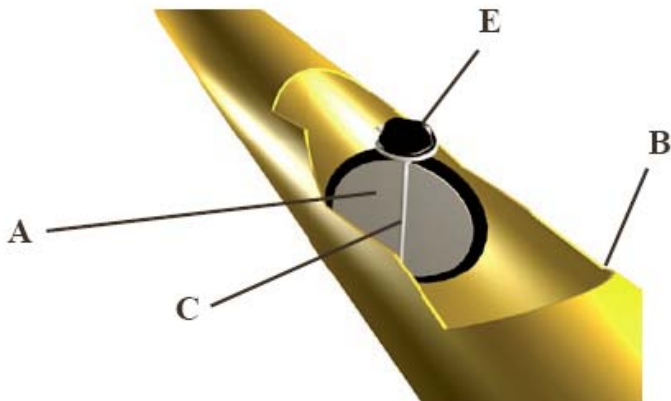


3. Если вы приобрели комплект заслонки D-75 и хотите установить его на вытяжное устройство, следуйте следующему пункту инструкции. Если вы приобрели воронку с галогенной лампой ММ-002 и собираетесь установить ее, то перейдите к пункту 7 инструкции по монтажу.

4. Удалите наклейки закрывающие монтажные отверстия (А), снимите шланг соединяющий насадку / воронку с внешним патрубком (В) и закрепите "храповик" (С) на патрубке используя поп-заклепки (D).



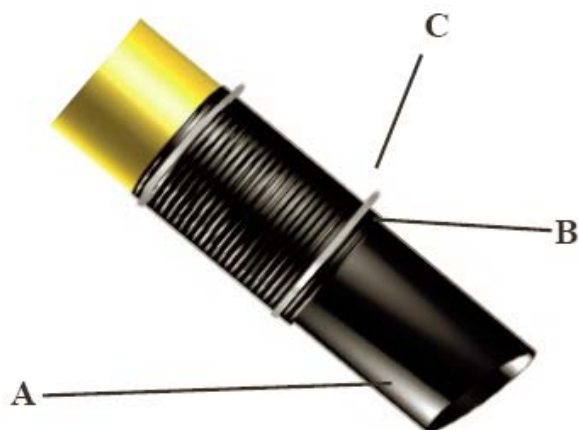
5. Установите заслонку (А) внутри внешнего патрубка (В). Установите подпружиненный шарик в рукоятку заслонки (D), совместите отверстия в патрубке и в заслонке и вставьте в них ось (С) при необходимости используете молоток. Закрепите рукоятку на оси заслонки с помощью винта таким образом, чтобы при полностью открытой заслонке рукоятка располагалась вдоль патрубка (Е). Для нормальной работы необходимо установить зазор приблизительно 1 мм между рукояткой и храповиком. С противоположной стороны установите на ось резиновую шайбу, пружинную шайбу и зафиксируйте ось замковой шайбой.



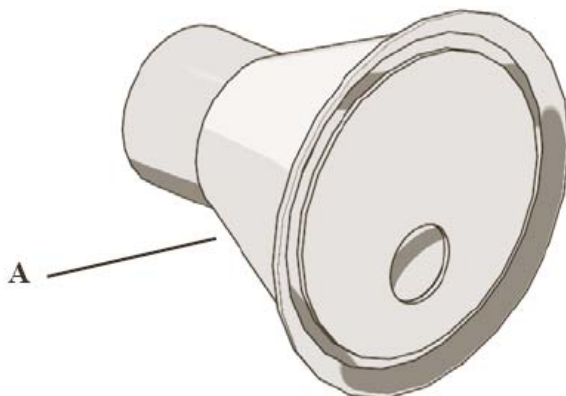
6. Установите шланг между воронкой и патрубком. Установка регулирующей заслонки закончена.

7. Если вы приобрели воронку с галогенной лампой (ММ-002) пожалуйста следуйте следующему пункту инструкции.

8. Снимите хомут(С) и отсоедините стандартную насадку/воронку (А) из шланга (В)



9. Установите воронку с подсветкой (А) и затяните хомут на шланге.



10. Закрепите подводящий кабель на устройстве используя пластиковые хомуты (А). Убедитесь что длины кабеля между воронкой (В) и патрубком достаточно для беспрепятственного перемещения воронки. Проложите подводящий кабель по вытяжному устройству и закрепите его используя пластиковые хомуты (С) и самоклеющиеся клипсы. Установка воронки с галогенной лампой завершена.



	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	BSAB no: T0.31 Ser. no: MM/MA date: Aug-00 replace:
MiniMan	© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.	

- A.

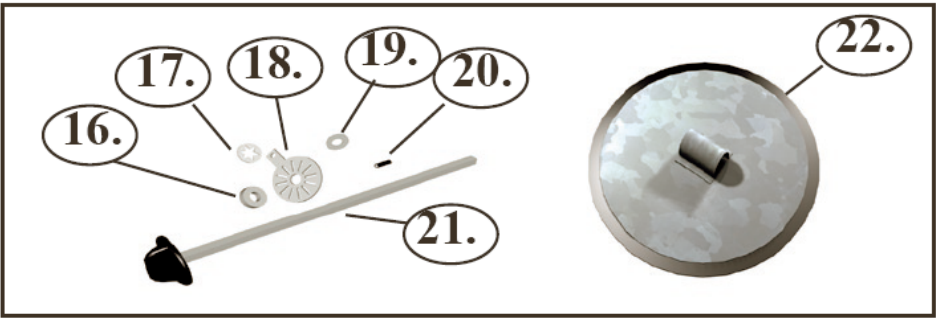
Если внутренний патрубок перемещается слишком тяжело, либо не фиксируется в выбранном положении:

 1. Проверьте крепления устройства на стене. Также проверьте уровень установки настенного кронштейна.
 2. Проверьте и при необходимости отрегулируйте фрикционные соединения отмеченные буквой A на рисунке.
- B.

Если внешний патрубок не фиксируется в требуемом положении:

 1. Проверьте правильность сборки устройства. Также проверьте уровень установки настенного кронштейна.
 2. Проверьте и при необходимости отрегулируйте фрикционные соединения отмеченные буквой B на рисунке.





	ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ	BSAB No: T3.1 Ser. No: MM / RR Date: Sep-05 Replace: Dec-02
MMS-75, MMH-75	© Copyright 1997: All rights reserved. All information within this printed matter may not be reproduced, handed over, copied, xeroxed or translated into another language in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes.	

Наименование изделия	Описание	
A	Все модели	Все модели MiniMan-75
B	MMS-75-10	
C	MMH-75-10	
D	MMS-75-15	
E	MMH-75-15	

Аббревиатура										
X = поставляется по специальному заказу дополнительно										
Поз.	Артикул №	A	B	C	D	E	F	G	Описание	Примечание
1	531 350	1							Гибкий шланг L=200, цвет черный	
	531 350-vit	X							Гибкий шланг L=200, цвет белый	
2	531 467		1	1					Внешний патрубок, цвет желтый	
	531 483				1	1			Внешний патрубок, цвет желтый	
	531 467-vit		1	1					Внешний патрубок, цвет белый	
	531 467-vit				1	1			Внешний патрубок, цвет белый	
3	987 024	2							Средний и внутренний шланг L=320, цвет черный	
	986 976	X							Средний и внутренний шланг L=320, цвет белый	
4	504068-Z	X							Комплект шайб	
5	531 459		1	1					Внутренний патрубок, цвет желтый	
	531 475				1	1			Внутренний патрубок, цвет желтый	
	531 459-vit		1	1					Внутренний патрубок, цвет белый	
	531 475-vit				1	1			Внутренний патрубок, цвет белый	
6	507 210-Z	X							Соединительный сустав, комплект	
7	531 541		1						Газовая пружина 120 Нм	
	531 558				1				Газовая пружина 300 Нм	
	531 327-Z			1					Балансировочная тяга	
	531 319-Z					1			Балансировочная тяга	
8	509 547	1							Насадка, цвет черный	
	509 547-vit	1							Насадка, цвет, белый	
9	531 400	1							Настенный кронштейн, цвет черный	
	531 400-vit	1							Настенный кронштейн, цвет белый	
10	531 384	1							Узел прохода в сборе с настенным кронштейном, черный	
	531 384-vit	1							Узел прохода в сборе с настенным кронштейном, белый	
11	961 722	X							Стягивающие хомуты	
12	961 433	3							Зажим шланга	
13	972 406	2							Резиновое кольцо	
14	531 442	1							Проходной патрубок, желтый	
	531 442-vit	1							Проходной патрубок, белый	
15	531 392	1							Крепление для газовой пружины/балансировочной тяги	
16	970 939	1							Резиновая шайба	
17	955 005	1							Замковая шайба	
18	531 281	1							Храповик	
19	968 479	1							Пружинная шайба	
20	961 144	1							Подпружиненный шарик	
21	531 954-Z	1							Ось заслонки в комплекте с рукояткой	
22	505 792	1							Заслонка	
При заказе запасных частей пожалуйста указывайте: •Наименование изделия (Смотрите шильдик) • Batch No • Описание• Артикул No •Количество. Пример заказа: MMH-100, 00040, Газовая пружина, 531541, 1 шт.										